

метного значення слова залежить від змістовного життя дитини у процесі спілкування з дорослими.

Література:

1. Богуш А.М. Теорія і методика розвитку мовлення дітей раннього віку. — К, 2004.
2. Богуш А.М. Дошкільна лінгводидактика: теорія і практика. Запоріжжя: Просвіта, 2000.
3. Лоза Г.Ф. Про деякі прийоми формування граматичної будови мовлення в дітей перед дошкільного віку// Дошк. пед.-ка: психологія. — Вип.2. — К.: рад. шк., 1966.
4. Люблинская А.А. Очерки психического развития ребенка. М.: Просвещение, 1965
5. Маляточко. Програма розвитку навчання та виховання дітей раннього віку. — Запоріжжя, 2000.
6. Розенгарт - Пушко Г.Л. Формирование речи у детей раннего возраста. — М., 1963.
7. Цейтлин С.Н. Оказиональные морфологические формы в детской речи. —Л., 1988.

СУЩНОСТЬ ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ БУДУЩИХ ЭКОНОМИСТОВ СРЕДСТВАМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

УДК: 378.013+330.092+371.302.81+420

Татарина И.А., Комарницкая В.А.

В статье рассматривается вопрос о значимости интегрированного обучения будущих экономистов. Суть интегрированного обучения заключается как в получении студентами теоретических знаний экономического характера с помощью иностранного языка, так и их практическом применении. При этом совершенствуются иноязычные навыки и умения. Внедрение интегрированных курсов в процесс обучения будущих экономистов повысит их мотивацию при изучении английского языка, а также будет способствовать интенсификации обучения за счет необходимости более глубокого анализа и синтеза изучаемого материала.

Ключевые слова: интеграция, интегрированный, иноязычный, навыки, умения, мотивация, интенсификация, анализ, синтез, синергетика.

СУТНІСТЬ ІНТЕГРОВАНОГО НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ЕКОНОМІСТІВ ЗАСОБАМИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Татарина І.О., Комарницька В.О.

У статті розглядається питання щодо значущості інтегрованого навчання в процесі вивчення іноземних мов майбутніми економістами. Сутність інтегрованого навчання майбутніх економістів буде полягати як у надбанні теоретичних знань з галузі економіки засобами іноземної мови, так і у їхньому практичному використанні. При цьому відбувається удосконалення іншомовних навичок та вмінь. Упровадження інтегрованих курсів в процесі підготовки

майбутніх економістів підвищить їхню мотивацію під час вивчення англійської мови, а також буде сприяти інтенсифікації навчання завдяки необхідності більш глибокого аналізу та синтезу матеріалу, що вивчається.

Ключові слова: *інтеграція, інтегрований, іншомовний, навички, вміння, мотивація, інтенсифікація, аналіз, синтез, синергетика.*

THE ESSENCE OF THE INTEGRATED TRAINING OF FUTURE ECONOMISTS BY MEANS OF THE ENGLISH LANGUAGE

Tataryna I., Komarnytska V.

The paper analyzes the significance of integrated training of future economists during the process of the foreign language learning. The essence of integrated training of future economists will comprise the acquisition of theoretical knowledge on economics and their practical application. During the process of studying the foreign language skills are modified. The introduction of the integrated courses into the future economists training will increase their motivation while the English language learning and will assist the intensification of education due to the necessity of deeper analysis and synthesis of the material being learned.

Key words: *integration, integrated, foreign, skills, motivation, intensification, analysis, synthesis, synergetic.*

В последнее время возросла значимость установления тесных связей в Европе, в формировании и укреплении ее интеллектуального, культурного, социального и научно-технического потенциала. Процессы европейской интеграции носят глобальный характер и затрагивают все сферы жизнедеятельности, в том числе и систему высшего образования. Сорбонская декларация 1998 года обозначила центральную роль высших учебных заведений в развитии европейских культурных ценностей. Она обосновала создание Зоны европейского высшего образования как основного пути развития мобильности граждан с возможностью их дальнейшего трудоустройства для общего развития континента.

Модернизация процесса обучения при этом направлена на подготовку высококвалифицированного специалиста, способного решать профессиональные задачи в условиях постоянно изменяющейся действительности. При этом одним из важнейших условий, обеспечивающих конкурентоспособность молодого специалиста на международном рынке труда, является знание иностранных языков. Новая языковая стратегия, которая обозначена государственной образовательной политикой Украины, предполагает создание условий для овладения будущими специалистами несколькими иностранными языками. Стратегия международного сотрудничества и интеграции в сфере образования направлена на усиление роли иностранных языков и качества их знаний, которые на современном этапе развития экономической, общественно-политической и культурной жизни страны необходимы как будущим преподавателям и переводчикам, так и любому другому специалисту. В связи с этим, считаем целесообразным отметить, что иноязычная коммуникация становится также су-

ществленным компонентом профессиональной деятельности будущих экономистов. Обучение иностранному языку студентов экономических специальностей должно быть нацелено не только на формирование коммуникативной компетенции, а также и на ее профессионально-ориентированный аспект.

Заметим, что существующая узкая профильная подготовка специалиста, обусловленная определенной сферой деятельности, является недостаточной для успешной профессиональной самореализации, так как образованному человеку необходимы универсальные знания, полученные в результате обобщения и синтеза разных учебных предметов. Таким образом, необходимость обновления целей и содержания обучения иностранным языкам является актуальной проблемой современной системы образования.

Сущность содержания обучения иностранному языку, на наш взгляд, заключается в его интеграции со специальными дисциплинами с целью получения дополнительных профессиональных знаний и формировании профессионально значимых качеств личности. [5] Это означает, что будущие специалисты должны обладать коммуникативными умениями, достаточными для осуществления профессиональных контактов на иностранном языке, в рамках своей специальности.

Как показывает опыт работы в высшей школе, студенты оказываются неспособными самостоятельно анализировать, структурировать, а самое главное - эффективно использовать полученные знания для решения проблемных задач. Это является следствием разобщенности и межпредметной несогласованности специальных дисциплин, отличающихся как теоретическими основами, так и языком изложения. Существующая межпредметная несогласованность дисциплин приводит к фрагментарности в усвоении знаний, что снижает уровень подготовки студентов. Для устранения разрыва между отдельными учебными дисциплинами и формирования целостных и системных знаний студентов, необходима интеграция обучения.

Таким образом, целью данной статьи является рассмотрение и анализ понятий «интеграция», «интегрированное обучение», а также выявление их значимости в процессе обучения иностранным языкам будущих экономистов.

Понятие «интеграция» в традиционном понимании (лат. «integer» – полный, цельный, ненарушенный) рассматривается как процесс или действие, имеющих своим результатом целостность, объединение, соединение, восстановление единства. [1]

Под интеграцией в педагогическом процессе ряд исследователей (В.П. Беспалько, В.С. Леднев, А.И. Еремкин и др.) понимают одну из сторон процесса развития, связанную с объединением в целое ранее разрозненных частей. Сущность процесса интеграции – качественные преобразования внутри каждого элемента, входящего в систему. Реализация принципа интеграции предполагает взаимосвязь всех компонентов процесса обучения и обеспечивает его целостность и системность.

Следует отметить, что развитие интеграции предметов в средней школе осуществлялось в основном на уровне внутрипредметных и межпредметных связей. Исследования показали, что процесс обучения протекает более успешно, если знания одних предметов используются в других дисциплинах [4].

Но интеграция - это не просто перенос знаний из одного учебного предмета в другой, а их взаимодействие и взаимопроникновение, т.е. объединение в единое целое. Согласно мнению О.А. Мехедовой, сущность понятия интеграции в ВУЗе заключается в информационном взаимоотношении, в данном случае, экономики и английского языка, выражающее взаимную обусловленность и реализующее при этом идею системной связи предметов.

Рассмотрим значение интегрированного обучения для организации учебного процесса как основы совершенствования предметной системы обучения.

В соответствии с результатами исследований Р.Ю. Мартыновой, интегрированный этап обучения предполагает изучение какой-либо теоретической дисциплины с помощью иностранного языка. Суть обучения при этом будет заключаться, во-первых, в получении студентами информации из соответствующей области науки с помощью иностранного языка, и, во-вторых, ее практическом применении. При этом происходит совершенствование иноязычных знаний, навыков и умений. Это означает, что иноязычная речевая деятельность становится второстепенной, в то время как главное внимание студентов будет направлено на познавательную деятельность. Таким образом, в процессе обучения будут формироваться сложные интеллектуальные умения, которые предполагают развитие способности обучаемых осуществлять профессиональное совершенствование с помощью иностранного языка [4, с. 190]. Такие умения называют интегрированными. Однако для того, чтобы изучение интегрированного курса было успешным необходимо, чтобы интегрированные умения развивались на основе хорошо развитых речевых умений. При этом уровень сформированности последних должен быть приблизительно одинаковым у большинства студентов.

Вышеназванные интегрированные умения играют важную роль для осуществления эффективной речевой коммуникации. Реализация данных умений предполагает осуществление таких сложных умственных действий, как анализ и синтез, сравнение и обобщение фактов, формулирование и аргументирование суждений, формирование на их основе соответствующей модели речевого поведения, перенос речевых навыков и умений, преодоление интерференции и т.д. Как утверждает Р.Ю. Мартынова, развитие подобных умений лежит в основе формирования умений самообучения, которые, в свою очередь, являются средством совершенствования личностных характеристик обучаемых. [4, с. 191] Известно, что развитие способности к самообучению представляет собой одну из наиболее актуальных задач современного образования.

Что касается интегрированного обучения будущих экономистов средствами иностранного языка, то, с нашей точки зрения, под ним следует понимать приобретение профессиональных знаний по теоретическим дисциплинам экономического характера с помощью изучаемого языка. Очевидно, что в данном случае речь идет о синтезировании разных типов информации, в частности экономических знаний и английского языка. Считаем, что возможность их интегрирования основывается на принципах синергетического подхода.

Синергетика возникла на основе теории сложных самоорганизующихся систем и представляет собой сложный междисциплинарный подход, который ориентирован на исследование принципов построения организации, возникновения, развития и самоусложнения систем. Одна из задач синергетики – выясне-

ние законов построения организации, возникновения упорядоченности. Синергетика имеет дело с процессами, где целому приписываются свойства не характерные для составляющих его частей. [3] Как считает Р.Ю. Мартынова, синергетический подход применим и по отношению к интеграционным процессам в образовании.

Очевидно, что профессиональная деятельность и иноязычная речевая деятельность характеризуются разной структурой и содержанием. Однако в свете синергетического подхода возможна их процессуальная интеграция. Это означает, что иностранный язык является не целью, а средством обучения, средством развития профессиональных умений, предполагающих способность применять полученные на основе иностранного языка знания в различных ситуациях в процессе трудовой деятельности.

Таким образом, можно говорить о синтезе языкового и профессионального компонентов подготовки при сохранении автономного статуса дисциплин.

Интегрированный курс, основанный на межпредметных связях английского языка и экономики, можно реализовать в процессе обучения деловому общению, при написании научных работ по специальным экономическим дисциплинам, а также, составлении деловых писем, написании резюме, договоров, контрактов, и другой экономической документации. Сформированный в результате такого обучения тезаурус экономиста, при условии регулярного повторения и систематического контроля, послужит основой для развития иноязычной и профессиональной компетенций, что является основной задачей подготовки будущих специалистов.

Внедрение интегрированных курсов в процесс обучения будущих экономистов повысит их мотивацию в процессе изучения английского языка, поскольку прикладной характер приобретенных знаний в дальнейшей профессиональной деятельности будет очевиден. Кроме этого, интегрирование дисциплин будет способствовать интенсификации обучения за счет необходимости более глубокого анализа и последующего синтеза изучаемого материала.

Попытки интеграции учебного процесса осуществляются уже сегодня в виде курса «Английский язык профессиональной направленности». Но постоянное сокращение количества часов, в рамках кредитно-модульной системы, усложняет данную задачу. Тенденция активизации самостоятельной работы студентов противоречит самой специфике предмета: обучить навыкам иноязычного общения можно только в процессе живого общения, создавая необходимую интерактивную ситуацию. Выход из данного положения видится в организации интегрированного курса «English on Economics» который предполагает взаимодействие общих, лингвистических и профессиональных знаний, что, в свою очередь, будет способствовать повышению качества профессионального образования. Последнее является основой для успешного коммуникативного взаимодействия специалиста с зарубежными партнерами и обеспечивает профессиональную мобильность в условиях интеграции в европейское пространство.

Литература

1. Беспалько В.П. Педагогика и прогрессивные технологии обучения. - М.: Педагогика, 1995.
2. Капица С.П., Курдюмов С.П., Малинецкий Г.Г. Синергетика и прогнозы будущего. - М., 1997.

3. Кулагин П.Г. Межпредметные связи в процессе обучения. - М.: Просвещение, 1981.
4. Мартинова Р.Ю. Цілісна загальнодидактична модель змісту навчання іноземних мов. — К.: Вища шк., 2004.
5. Мехедова О.А. Межпредметное взаимодействие в подготовке будущих учителей к экономическому воспитанию школьников.: Дисс.. канд. пед. наук. Брянск, 2004.
6. Образцов П.И. Проектирование и конструирование профессионально-ориентированной технологии обучения. - Орел, 2005.

ОСВІЧЕНІСТЬ ЯК КАТЕГОРІЯ СОЦІАЛІЗАЦІЇ ЛЮДИНИ

УДК: 37014.7+374.3

Буздуган О.А.

В статті представлено аналіз освіченості як категорії соціалізації особистості. Розкривається феномен даного поняття. Розглядаються моделі освіченості стосовно вікових етапів.

Ключові слова: освіченість, освічена особистість, соціалізація особистості.

ОБРАЗОВАННОСТЬ КАК КАТЕГОРИЯ СОЦИАЛИЗАЦИИ ЧЕЛОВЕКА

В статье представлен анализ образованности как категории социализации человека. Раскрывается феномен данного понятия. Рассматриваются модели образованности относительно возрастных этапов.

Ключевые слова: образованность, образованная личность, социализация личности.

SCHOLARSHIP AS A CATEGORY OF SOCIALIZATION OF PERSON

The analysis of scholarship as a category of socialization of person is presented in the article. The phenomenon of the given notion is uncovered. The models of scholarship according to age stages are considered.

Keywords: scholarship, well-educated person, socialization of person.

Проблема дослідження. Проблема освіченості в теорії та практиці освіти полягає в постійно відтворюваному протиріччі між обсягом накопиченого людством знання та індивідуальними особистісними здібностями і потребами в їх засвоєнні і використанні.

Сьогодні формуються нові канони культурності і освіченості, які стануть орієнтирами в стратегічних пошуках технологій освіти і організаційних моделей освітніх установ. Тому правомірне питання про зміст поняття «освічена людина» у XXI столітті. З цього випливає, що вже сьогодні необхідно заново осмислювати, що таке освічена людина. Сьогодні замість поняття «професіоналізм» все частіше починають використовуватися поняття «освіченість» і «компетентність». Суспільство дедалі більше потребує широко освічених людей. Звичайно, в будь-якій справі важливий професіоналізм. Але між тим саме це слово звично з'єднується зі словом «вузький». Високоосвічена людина - це не тільки бездоганний фахівець у своїй галузі, але й людина, яка впевнено орієнтується в інших